

Cultural awareness and linguistics resources

Blue Shield of California (Blue Shield) offers our providers training on equity, culturally competency, bias, diversity, inclusion, and more, including translation and interpretation services that are also available to our members. Below you will find a list of helpful resources.

Cultural and linguistic information, resources, and training

Blue Shield is dedicated to reducing healthcare disparities among cultural minority groups that exist within our communities. To increase knowledge and awareness of cultural and linguistically appropriate services (CLAS), we are sharing the following free e-learning accredited program. This program provides Continuing Education Units (CEU) credits for physicians, physician assistants, nurse practitioners, and any other direct service providers interested in learning about CLAS.

Cultural competency training

We encourage you to attend "A Physician's Practical Guide to Culturally Competent Care." This training covers the fundamentals of CLAS, communication, and language assistance, including how to work effectively with an interpreter, and much more. Please visit the following website to access this free online training for providers:

https://thinkculturalhealth.hhs.gov/education/physicians

Additional training is available on our <u>Tools and Tutorials – Patient Care and Programs</u> webpage.

Demographics and language services

Blue Shield may share individual patient language data directly with providers. We share member data on the service area population for the top threshold languages and the U.S. Census data for the state of California to bring awareness of the language needs of our members. This will help you support our members and reduce healthcare disparities by offering patient materials in the below listed threshold languages.

Commercial – Exchange/Marketplace top threshold languages:

- English
- Spanish
- Traditional Chinese
- Korean
- Vietnamese

California population language data from the United States Census can be accessed online at https://www.census.gov/quickfacts/fact/table/CA/PST045221.

Language assistance resources (translation and interpretation)

Providing services that support diverse languages is one way Blue Shield is addressing some of the barriers to accessible health care. We provide documents and telephonic support in a variety of languages to improve access to healthcare services for our shared members. Additionally, we provide language assistances resources that are available for easy download on our website such as a multilingual sign for your office and member forms that are already translated into the desired members threshold language.

To request interpreter services, written language translation, or our provider notice of availability of language assistance services, please call our Provider Customer Service at (800) 541-6652 or visit our Language Assistance Resources webpage.

Multilingual resources

- The Blue Shield of California website at <u>Blueshieldca.com</u> is offered in multiple language formats. Members can click the global icon located on the top left corner of our homepage to select their desired threshold language.
- Members can request confidential information using multilingual request forms on our Confidential Communications Request page.
- Our downloadable <u>Grievance Form</u> includes an attached notice of the availability of language assistance services translated into 17 languages.
- Our <u>Language Assistance Sign</u>, included at the end of this document, may be downloaded from our website or printed from this document.

blueshieldca.com Page 2 of 5

ພາສາລາວ

Language Assistance

Providing services that support diverse languages is one way Blue Shield is addressing some of the barriers to accessible health care. We provide document and telephone support in a variety of languages, so that getting services is easier.

عربي	Hmoob	Diné	Español
Հայերեն	日本語	پارسىي	Tagalog
中文	ខ្មែរ	ਪੰਜਾਬੀ	ภาษาไทย
हिन्दी भाषा	한국어	Русский	Tiếng Việt

No Cost Language Services. You can get an interpreter. You can get documents read to you and some sent to you in your language. For help, call us at the number listed on your ID card or 1-866-346-7198. For more help call the CA Dept. of Insurance at 1-800-927-4357. English

Servicios de idiomas sin costo. Puede obtener un intérprete. Le pueden leer documentos y que le envien algunos en español. Para obtener ayuda, llámenos al número que figura en su tarjeta de identificación o al 1-866-346-7198. Para obtener más ayuda, llame al Departamento de Seguros de CA al 1-800-927-4357. Spanish

免費語言服務。您可獲得口譯員服務。可以用中文把文件唸給您聽,有些文件有中文的版本,也可以把這些文件寄給您。 欲取得協助,請致電您 的保險卡所列的電話號碼,或撥打 1-866-346-7198 與我們聯絡。欲取得其他協助,請致電 1-800-927-4357 與加州保險部聯絡。Chinese

Các Dịch Vụ Trợ Giúp Ngôn Ngữ Miễn Phí. Quý vị có thể được nhận dịch vụ thông dịch. Quý vị có thể được người khác đọc giúp các tài liệu và nhận một số tài liệu bằng tiếng Việt. Để được giúp đỡ, hãy gọi cho chúng tôi tại số điện thoại ghi trên thẻ hội viên của quý vị hoặc 1-866-346-7198. Để được trợ giúp thêm, xin gọi Sở Bảo Hiểm California tại số 1-800-927-4357. Vietnamese

무료 통역 서비스. 귀하는 한국어 통역 서비스를 받으실 수 있으며 한국어로 서류를 낭독해주는 서비스를 받으실 수 있습니다. 도움이 필요하신 분은 귀하의 ID 카드에 나와있는 안내 전화: 1-866-346-7198번으로 문의해 주십시오. 보다 자세한 사항을 문의하실 분은 캘리포니아 주 보험국, 안내 전화 1-800-927-4357번으로 연락해 주십시오. Korean

Walang Gastos na mga Serbisyo sa Wika. Makakakuha ka ng interpreter o tagasalin at maipababasa mo sa Tagalog ang mga dokumento. Para makakuha ng tulong, tawagan kami sa numerong nakalista sa iyong ID card o sa 1-866-346-7198. Para sa karagdagang tulong, tawagan ang CA Dept. of Insurance sa 1-800-927-4357. Tagalog

Doo bááh ílínígó saad bee yát'i' bee aná'áwo'. Díí shá ata'halne'dooígí hólóodoo nínízingo éí bíighah. Naaltsoos naanináhájeehígí shich'i' yíidooltah éí doodagó ła' shich'i' ádoolnííł nínízingo bíighah. Shíká a'doowoł nínízingo nihich'i' béésh bee hodíilnih dóó námboo éí díí ninaaltsoos dootl'ízhígí bee néího'dílzinígí bine'déé' bikáá' éí doodagó éí (866) 346-7198ji' hodíílnih. Hózhó shíká anáá'doowoł nínízingo éi díí Akééháshííh Béeso Ách'aah Naa'nil bił haz'áaji' 1-800-927-4357ji' hodíílnih. Navajo

Անվճար Լեզվական Ծառայություններ։ Դուք կարող եք թարգման ձեռք բերել և փաստաթղթերը ընթերցել տալ ձեզ համար հայերեն լեզվով։ Օգնության համար մեզ զանգահարեք ձեր ինքնության (ID) տոմսի վրա նշված կամ 1-866-346-7198 համարով։ Լրացուցիչ օգնության համար 1-800-927-4357 համարով զանգահարեք Կալիֆորնիայի Ապահովագրության Բաժանմունք։ Armenian

Беслпатные услуги перевода. Вы можете воспользоваться услугами переводчика, и ваши документы прочтут для вас на русском языке. Если вам требуется помощь, звоните нам по номеру, указанному на вашей идентификационной карте, или 1-866-346-7198. Если вам требуется дополнительная помощь, звоните в Департамент страхования штата Калифорния (Department of Insurance), по телефону 1-800-927-4357. Russian

無料の言語サービス 日本語で通訳をご提供し、書類をお読みします。サービスをご希望の方は、I Dカード記載の番号または1-866-346-7198 までお問い合わせください。更なるお問い合わせは、カリフォルニア州保険庁、1-800-927-4357 までご連絡ください。Japanese

خدمات مجانی مربوط به زبان میتوانید از خدمات یک مترجم شفاهی استفاده کنید و بگونید مدارک به زبان فارسی بر ایتان خوانده شوند بر ای دریافت کمک،با ما از طریق شماره تلفنی که روی کارت شداسانی شما قید شده است و یا این شماره 7198-346-180-180-927-4357 (اداره بیمه کالیفرنیا) به شماره 727-4357-927-908-1 تلفن کنید.Persian

ਮੁਫ਼ਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ: ਤੁਸੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਭੇਜੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮਦਦ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਆਈਡੀ (ID) ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਜਾਂ 1-866-346-7198 'ਤੇ ' ਸਾਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ। ਵਧੇਰੇ ਮਦਦ ਲਈ ਕੈਲੀਫ਼ੋਰਨੀਆ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੂੰ 1-800-927-4357 'ਤੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ। Punjabi

សេវាកម្មភាសាឥតគិតថ្លៃ។ អ្នកអាចទទូលបានអ្នកបកប្រែភាសា និងអានឯកសារជូនអ្នកជា ភាសាខ្មែរ ។ សម្រាប់ជំនួយ សូមទូរស័ព្ទមកយើងខ្ញុំតាមលេខដែលមានបង្ហាញលើប័ណ្ណសំគាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ឬលេខ 1-866-346-7198 ។ សម្រាប់ជំនួយបន្ថែមទៀត សូមទូរស័ព្ទទៅក្រសួងធានារាប់រងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា តាមលេខ 1-800-927-4357 Khmer

خدمات ترجمة بدون تكلقة. يمكنك الحصول على مترجم و قراءة الوثانق لك باللغة العربية. للحصول على المساعدة، اتصل بنا على الرقم المبين على بطاقة عضويتك أو على الرقم 7198-346-1860. المحصول على على المؤيد من المعلومات، اتصل بإدارة التأمين لولاية كاليفور نيا على الرقم 4357-927-801. Arabic

Cov Kev Pab Txhais Lus Tsis Them Nqi. Koj yuav thov tau kom muaj neeg los txhais lus rau koj thiab kom neeg nyeem cov ntawv ua lus Hmoob. Yog xav tau kev pab, hu rau peb ntawm tus xov tooj nyob hauv koj daim yuaj ID los sis 1-866-346-7198. Yog xav tau kev pab ntxiv hu rau CA lub Caj Meem Fai Muab Kev Tuav Pov Hwm ntawm 1-800-927-4357 Hmong

निःशुल्क भाषा सेवाएँ। आप एक दुभाषिया की सेवा प्राप्त कर सकते हैं। आप दस्तावेजों को पढ़वा के सुन सकते हैं और कुछ को अपनी भाषा में स्वयं को भिजवा सकते हैं। सहायता के लिए, अपने ID कार्ड पर दिए गए नंबर पर, या 1-866-346-7198 पर हमें फ़ोन करें। अधिक सहायता के लिए कैलीफोर्निया बीमा विभाग (CA Dept. of Insurance) को 1-800-927-4357 पर फ़ोन करें। Hindi

บริการทางภาษาอย่างไม่เสียค่าใช้จ่าย คุณสามารถรับบริการจากล่าม รวมถึงให้เจ้าหน้าที่อ่านเอกสารให้คุณฟัง หรือส่งเอกสารบางส่วนในภาษาของคุณไปหาคุณได้ หากต้องการความช่วยเหลือ กรุณาโทรศัพท์ตามหมายเลขที่ระบุอยู่ด้านหลังบัตรประจำด้วของคุณ หรือ ที่หมายเลข 1-866-346-7198 หากต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติม โปรดโทรมาที่ กรมการประกันภัยแห่งมลรัฐแคลิฟอร์เนียที่หมายเลข 1-800-927-4357 Thai

ບໍລິການແປພາສາໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ ທ່ານສາມາດຂໍເອົາຜູ້ແປພາສາໄດ້ ທ່ານສາມາດຂໍໃຫ້ອ່ານເອກະສານໃຫ້ທ່ານຟັງ ແລະ ສົ່ງເອກະສານບາງຢ່າງທີ່ເປັນພາສາຂອງທ່ານ ສຳລັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ໃຫ້ໂທຫາພວກເຮົາຕາມເບີໂທລະສັບທີ່ມີ ໃນບັດປະຈຳຕົວຂອງທ່ານ ຫຼື ໂທຫາເບີ1-866-346-7198 ສຳລັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເພີມເຕີມໂທຫາ ພະແນກ ປະກັນໄພ ຂອງລັດຄາລີຟ່ເນຍໄດ້ທີ່ເບີ1-800-927-4357 Laotian